



Office National Croate de Tourisme

**ECTAA'S** THE EUROPEAN TRAVEL AGENTS'  
AND TOUR OPERATORS' ASSOCIATIONS  
PREFERRED DESTINATION OF THE YEAR

2011/2012

# Newsletter

## 06|2011



PHOTO: IVO PERVAN



PHOTO: IVO PERVAN

## Contenu

### Nouvelles

- Lonely Planet a publié un nouveau guide de la Croatie 2
- Dubrovnik et Split nommés pour les World Travel Awards 3
- Dubrovnik - Un vol direct pour Athènes et Moscou 4
- Bjelovar - L'Impératrice, des tentes et un trésor caché 5
- Supetar - «Roditelj» a décoré le port 6
- Fažana - La recherche du trésor perdu 6

### Événements

- Pula - Les journées de l'Antiquité 7
- Zagreb - La ville du théâtre 8
- Đakovo - Broderies de Đakovo 9
- Šibenik - La ville des enfants 10
- Vrsar - Casanovafest 11
- Đurđevac - Picokijada - Le festival de coquelet 12
- Zagreb - La capitale joyeuse 13

### Notre Pays Dans Le Monde

- L'Istrie est l'une des meilleures destinations selon National Geographic 14
- Les lacs de Plitvice - Hello magazine enchanté par le joyau Plitvice 15
- La Croatie est l'une des trois inoubliables routes européennes pour le cyclisme 16
- Hvar - Les compliments du Sunday Times 16
- Vis - Une île idéale pour les voyageurs solitaires 17
- Dubrovnik - La meilleure destination touristique du sud-est de l'Europe 17

### Projets

- Šibenik - Le nouveau complexe touristique 18
- Brod Moravice - Le „réveil“ touristique du Gorski Kotar 18
- Supetar - Le parc aquatique pour tous les âges 19
- Lastovo - L'île impériale 20

### Investissements

- Rovinj - Le nouveau visage de la Villa Rubin 21
- Zadar - La plus grande auberge croate 22
- Glavani - Parc pour accro à l'adrénaline 23

### Nous Présentons

- La lande est devenue une attraction touristique 24

## ■ Nouvelles

# Lonely Planet a publié un nouveau guide de la Croatie

Lonely Planet, le guide touristique le plus connu dans le monde, a récemment publié un guide «Croatie» de 351 pages où les auteurs Anja Mutić et Iain Stewart présentent les renseignements qu'ils ont recueillis pendant leur voyage en Croatie.

Il s'agit d'un ouvrage complet qui contient 43 cartes et qui présente 500 cafés et restaurants ainsi qu'une centaine de destinations à découvrir.

Un rare mélange de glamour et d'authenticité, où la plage et le soleil rivalisent de beauté. Un riche patrimoine culturel et architectural, des traditions populaires ancestrales, sont les idées directrices avec lesquelles les auteurs décrivent la Croatie comme « la destination à visiter ».

Dans la première partie, les auteurs donnent des conseils pour planifier un voyage, ils proposent des informations utiles comme les conditions climatiques, les itinéraires les plus empruntés et présentent les différentes régions de la Croatie. Les textes sont accompagnés de beaucoup de photos. La seconde partie du guide est dédiée à l'histoire de la Croatie, sa culture, sa population, ses coutumes, ses richesses naturelles et son art. On y trouve également 43 cartes accompagnées de descriptions détaillées ainsi que d'informations utiles.

Le dernier chapitre est consacré d'une part à la gastronomie, l'hébergement, les restaurants, cinémas et théâtres. D'autre part, on y retrouve les horaires des banques, bureaux de poste, etc. On l'appelle le « manuel de survie ».

Les touristes peuvent trouver les bases et expressions de la langue croate utiles pendant leur voyage.

Ce livre n'est pas seulement un guide de voyage ordinaire plein d'informations, mais une expression personnelle sur la Croatie avec un détachement objectif et une approche humoristique dans la description de certaines expériences. Lonely Planet «Croatie» est disponible en format imprimé et en ligne, on peut le trouver dans les libraires partout dans le monde en anglais, italien, français, allemand et à partir d'octobre de 2011 aussi en portugais.



PHOTO: DAMIR FABJANIC

Lonely Planet

[www.lonelyplanet.com](http://www.lonelyplanet.com)

# Dubrovnik et Split nominés pour les World Travel Awards



PHOTO: IVO PERVAN



PHOTO: SERGIO GOBBO

World Travel Awards, l'une des plus prestigieuses organisations mondiales d'attribution de récompenses de Voyage a récemment annoncé les nominations régionales des pays et continents pour l'année 2011. Parmi les cinquante catégories en Europe, 12 représentants de la Croatie ont été nommés dans huit catégories. Dubrovnik a également été nommée pour deux prix :

- principale destination touristique d'Europe
- une destination majeure pour la croisière

Quelques hôtels à Dubrovnik sont également candidats dans la catégorie hôtel.

De plus, Split est nommée parmi les villes croates dans la catégorie du premier port européen.

La remise annuelle des Prix "World Voyage Awards" appelée aussi "Oscar du tourisme" à été créée il y a 18 ans. Cette année, plus de cinq mille organisations et entreprises de plus de 160 pays, sont en concurrence pour des prix dans plus de 900 catégories.

Dans ses catégories nommées auparavant, Dubrovnik est en concurrence avec Barcelone, Berlin, Dublin, Istanbul, Paris, Prague, Venise, Vilnius, Athènes, Oslo, Lisbonne, etc. Parmi les nominés de la Croatie se trouvent aussi Dubrovnik Palace Hôtel (en catégorie de meilleur hôtel de l'Europe, l'hôtel de conférence de premier plan et la principale station balnéaire d'Europe), le Rixos Libertas (en termes de l'hôtel de conférence de premier plan et la station de casinos d'Europe) et Lesić Dimitri Palace (en catégorie du principal hôtel européen).

Parmi les autres finalistes figurent l'hôtel Méridien Lav de Split (en catégorie de la station principale de casinos d'Europe et comme le principal hôtel de conférence de l'Europe) et l'Hôtel Adriana dans l'île de Hvar (dans la catégorie des Boutiques resorts de l'Europe).

En plus de postuler pour la position dirigeante en Europe, ces hôtels ont été nominés pour le "World Voyage Awards" par pays, en tant que chefs de file dans diverses catégories en Croatie. L'année dernière, le prix a été remporté par Rixos Libertas de Dubrovnik comme station de casino de premier plan d'Europe, tandis que l'hôtel leader européen a été l'hôtel Ritz à Paris et la principale destination européenne a été Istanbul en Turquie.

Office du Tourisme de Dubrovnik

[www.tzdubrovnik.hr](http://www.tzdubrovnik.hr)

Office du Tourisme de Split

[www.visitsplit.com](http://www.visitsplit.com)

World Travel Awards

[www.worldtravelawards.com](http://www.worldtravelawards.com)

# Dubrovnik - Un vol direct pour Athènes et Moscou



PHOTO: SERGIO GOBBO

Récemment Dubrovnik a obtenu un vol direct à partir d'Athènes et de Moscou (début juin jusqu'à fin septembre). Un avion de la compagnie aérienne nationale croate, Croatia Airlines, reliera Dubrovnik avec la capitale grecque trois fois par semaine: les mardis, jeudis et dimanches. Trois fois par semaine Dubrovnik sera liée à l'aéroport moscovite Sheremetyevo et dans cette ligne, navigueront les avions de la compagnie aérienne nationale russe Aéroflot les lundis, mercredis et vendredis.

Croatia Airlines

[www.croatiaairlines.com](http://www.croatiaairlines.com)

Aeroflot

[www.aeroflot.ru](http://www.aeroflot.ru)



# Bjelovar - L'Impératrice, des tentes et un trésor caché

Bjelovar offre aux visiteurs trois nouvelles attractions touristiques. La première d'entre elles est "Dimanche avec l'impératrice de Bjelovar", où les touristes peuvent apprécier la compagnie de l'impératrice Marie Thérèse et les hussards de Bjelovar.

Les visites se déroulent en carrosse accompagnées par un guide, spécialiste de l'histoire de Bjelovar. Un coup de canon annonce le Dimanche avec l'impératrice et l'événement est complété par des musiciens costumés qui interprètent des œuvres de musique classique. Pour cette occasion, les organisateurs ont préparé un dessert – les boules impériales de Bjelovar.

La caravane est conçue comme une charrette qui ressemble à une «tente gitane». Elle voyage par des chemins alternatifs traversant des champs à la mesure du possible, de ville en ville stationnant un jour, deux ou trois, selon le programme. Les touristes peuvent monter dans les charrettes, et ceux qui le souhaitent peuvent suivre la caravane à dos de cheval. Dans certains points on a organisé une petite foire avec une offre de produits locaux tels que le fromage, miel, gâteaux, vins et eau de vie, avec musique et restauration. Pendant le voyage les touristes sont habillés avec des vêtements gitans stylisés et sont organisés divers jeux comme des petits ateliers sur les travaux et les activités traditionnelles des Roms.

Les touristes participent activement au programme, par exemple, dans la mise en place des tentes, la préparation du feu, ils entretiennent les chevaux, font la cuisine.

«Le trésor caché des Vedas» est le nom d'un circuit de randonnée. La troisième offre de Bjelovar est basée sur ses histoires et ses légendes. Elle commence à partir d'une maison située dans le parc ethnologique de Veliko Trojstvo où les participants peuvent écouter une histoire intéressante à propos d'une femme de Bilogora «danjima», un terme populaire pour désigner les fantômes et les spectres.

Les participants du voyage reçoivent alors une carte où est indiqué l'emplacement secret du trésor caché. Marchant par les forêts de Bilogora, ils rencontrent plusieurs fois de faux trésors. Ils trouvent des amulettes et des boissons magiques avec les nouvelles cartes, leurs permettant de continuer le voyage.

Lorsqu'ils trouvent le véritable trésor, une petite cérémonie les attend ainsi qu'un déjeuner spécial en partie préparé, accompagné d'une recette qu'ils doivent terminer seuls.

Ces jeux ont été conçus pour les participants afin de permettre une rencontre avec des instruments populaires simples de la musique ethnique.



PHOTO: DAMIR MARTINOVIC

Office du Tourisme régional de Bjelovar-Bilogora

[www.tzbbz.hr](http://www.tzbbz.hr)

## Supetar - «Roditelj» a décoré le port



Un voilier de 104 ans, qui témoigne de la tradition maritime séculaire de l'île de Brač, décore depuis le début du mois de mai la ville de Supetar et son port. Le navire Roditelj, le plus ancien voilier construit sur la côte adriatique, est un bien culturel protégé. Le navire a été construit en 1907 dans le port de Piran en Slovénie.

Créé avec le savoir faire des anciens maîtres constructeurs navals, il avait pour but initial de transporter des marchandises, et généralement des pierres. Il a joué un rôle particulièrement important pendant la Seconde Guerre mondiale, quand il a participé au transport des réfugiés à El Shalt.

Au milieu du siècle dernier il a été équipé d'un moteur et est devenu un yacht principalement utilisé pour des excursions touristiques. « Bracera » était un voilier côtier typique que l'on pouvait voir le long de la côte dalmate et istrienne jusqu'au golf de Venise.

Son rôle est désormais de présenter Supetar et l'île de Brač dans les régates. Il est utilisé pour les excursions spéciales. Jusqu'à ce qu'il soit dans le dock où le voilier sera un musée naval en plein-air avec des expositions d'œuvres que les anciennes familles de Supetar ont donné et conservé. Supetar est située dans la baie de Saint Pierre d'où provient son nom, il est l'une des destinations touristiques les plus attrayantes. Il est replet de belles plages, de monuments culturels et historiques importants ainsi que des églises. Supetar offre un hébergement diversifié et une excellente cuisine, de nombreux événements, festivals et des soirées estivales inoubliables.

Office du Tourisme régional de Split-Dalmatie

[www.dalmatia.hr](http://www.dalmatia.hr)

Office du Tourisme de Supetar

[www.supetar.hr](http://www.supetar.hr)

## Fažana - La recherche du trésor perdu



«La recherche du trésor perdu de Fažana» est le nom d'un nouveau projet que les organisateurs touristiques ont conçu pour les visiteurs de ce village istrien, en particulier pour les enfants. C'est une nouvelle façon amusante d'en apprendre plus sur les curiosités du centre historique de Fažana.

Sur la carte touristique pour les enfants qui est imprimée en croate, italien, anglais et en allemand sont recensés les patrimoines matériel, immatériel et naturels qui sont importants pour l'histoire et la culture de Fažana. Les enfants visitent les lieux indiqués et obtiennent les réponses de l'énigme. Ceux qui trouvent toutes les réponses reçoivent un diplôme et une médaille avec motifs peints de Fažana. Sur la carte, on peut observer une usine d'amphore romaine, Madonetta, une exposition des objets religieux, un réservoir d'eau, la plus courte rue de Fažana, l'église de St. Côme et Damien, «batana» (une barque), oliviers, lauriers, romarins, genêts et chênes-lièges.

Fažana est un petit village de pêcheurs près de Pula qui donne sur le Parc national de Brijuni, un oasis d'harmonie entre l'homme et la nature. Dans l'île il est recensé presque 700 sortes de plantes et 250 sortes d'oiseaux. Le climat doux méditerranéen fait de cet endroit un havre de paix et de guérison.

Office du Tourisme régional d'Istrie

[www.istra.com](http://www.istra.com)

Office du Tourisme de Fažana

[www.istria-fazana.com](http://www.istria-fazana.com)



## ■ Événements

### Pula - Les journées de l'Antiquité

Les habitants de Pula sont fiers de leur histoire glorieuse et de leurs vestiges romains préservés qui attirent les visiteurs du monde entier. Mais il est particulièrement intéressant de visiter Pula dans un moment où ses rues deviennent des scènes pittoresques du théâtre romain rappelant l'ambiance d'un passé lointain.

« Pula Superiorum - Journées de l'Antiquité » est un événement qui a lieu pour sa dixième année consécutive. Il parcourt les 3000 ans passés de la vieille ville et de son amphithéâtre romain Arena. L'événement met en scène l'atmosphère détendue de l'époque et la vie quotidienne des anciens Romains.

Tavernes antiques et artisanat (comme la fabrication de bijoux, sculptures et mosaïques) pourront revivre grâce à une mise en scène de l'histoire dans le Forum.

Pendant les Journées de l'antiquité, qui cette année auront lieu du 9 au 11 Juin, Arena va revivre ses jours de gloire jusqu'à l'intérieur des murs de pierre où l'on pourra voir des batailles de gladiateurs et des anciens sports. De belles femmes porteront des coiffures et robes anciennes. Dans tous les coins les spectacles de sons et de lumières coupent le souffle des clients. Les autochtones servent des spécialités d'Istrie, avec des vins suprêmes, ce qui ne laisse personne indifférent.

Le patrimoine culturel de la ville la plus grande de la péninsule istrienne est d'une valeur inestimable. L'Amphithéâtre Arena est le monument le plus connu avec lequel on commence et termine chaque visite à Pula. Il fut construit au 1er siècle, sous le règne de l'empereur Vespasien, en même temps que le plus grand bâtiment et le plus célèbre – Colisée de Rome. Sa forme est elliptique avec l'arène au milieu et autour, les escaliers de pierre sur lesquels étaient assis les spectateurs. Arena pouvait accueillir 20 000 spectateurs.

Au Moyen Age, l'arène était utilisée pour des tournois de chevaliers et des foires.

Dans le vieux centre de Pula, parmi les anciens monuments de l'architecture romaine on distingue: L'Arc de Triomphe (Portarata) du 1er siècle avant J.C. La porte d'Hercules, la porte d'Aurea et la porte de Gemina, le Temple d'Auguste et le petit théâtre romain dans le centre de la ville, la place principale, le Forum un lieu de rassemblement de l'époque de l'empereur Auguste.



PHOTO: DAMIL KALOGJERA

Office du Tourisme régional d'Istrie

[www.istra.com](http://www.istra.com)

Office du Tourisme de Pula

[www.istria-pula.com](http://www.istria-pula.com)

Pula Superiorum

[www.pulasuperiorum.com](http://www.pulasuperiorum.com)

# Zagreb - La ville du théâtre



PHOTO: SERGIO GOBBO

Depuis des années, les théâtres du monde entier participent au festival international du nouveau théâtre : le populaire Eurokaz de Zagreb. Ce festival qui n'est pas limité par genre, donne un aperçu des tendances récentes dans le théâtre contemporain. De grandes productions de hautes performances et la coopération internationale sont les principaux facteurs qui donnent à ce festival sa notoriété mondiale.

Le premier Eurokaz a eu lieu en 1987 dans le cadre du programme culturel d'Universiade, puis il est devenu un événement annuel régulier. Le festival a réuni de nombreux artistes et théâtres du monde entier. Il est considéré comme l'événement majeur du théâtre dans cette partie de l'Europe. Pour tous les spectacles, les billets sont vendus en avance. L'Eurokaz englobe théâtre, danse, performances et autres arts connexes, le programme est souvent accompagné par des tables rondes, colloques, projections, ateliers, concerts et expositions. Cette année Eurokaz aura lieu du 15 au 25 juin.

Office du Tourisme de Zagreb

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

Eurokaz

[www.eurokaz.hr](http://www.eurokaz.hr)



# Đakovo - Broderies de Đakovo - Festival International de Folklore

Des milliers de costumes anciens, des milliers de participants de la Slavonie, de Baranja, de toute la Croatie mais aussi d'autres pays du monde partagent les chansons, les danses et les coutumes de leurs régions à Đakovo. Depuis 1967 au cœur de la Slavonie dans le Festival de Đakovo se réunissent les chevaliers et les fiers Šokci dans les carrosses nuptiaux revivant les souvenirs du temps passés.

Les cuisiniers et les fabricants des produits slovons viennent également, de même que les vignerons avec leurs meilleurs vins pour étaler la richesse patrimoniale de la région de Slavonie. Les artistes veulent montrer leur meilleur travail et les virtuoses musiciens d'orgue jouent dans la cathédrale Basilique de Saint Pierre, mieux connue selon le nom du constructeur de la cathédrale et l'évêque de Đakovo, J. J. Strossmayer.

Pendant deux semaines en juin, les rues et les places de Đakovo sont pleines de foule de curieux et de participants à l'événement, qui réunit les trois traditions de cette région: le folklore, la cuisine et l'élevage de chevaux.

Le 45ème Festival de Đakovo a lieu du 18 juin au 3 juillet de 2011, et se terminera avec un grand défilé des participants. Đakovo est situé dans la partie centrale de la Slavonie sur le plateau de Đakovo. Avec sa riche histoire il attire les curieux, les amateurs du patrimoine, ainsi que les amis du bon vin, grâce auxquels la région est bien connue. L'une des attractions de la région est le haras Lipizzan, établi en 1506. Il s'agit d'un haras de renommée mondiale et l'un des plus anciens d'Europe qui a reçu la visite de la Reine Elizabeth II.



PHOTO: SASA PJANIC

Office du Tourisme régional d'Osijek-Baranja

[www.tzosbarzup.hr](http://www.tzosbarzup.hr)

Office du Tourisme de Đakovo

[www.tz-djakovo.hr](http://www.tz-djakovo.hr)

# Šibenik - La ville des enfants

Depuis un demi-siècle, la ville dalmate de Šibenik devient en été une ville qui célèbre les enfants, leur imagination et la créativité de ces derniers. Cette année aussi Šibenik sera l'hôte des enfants du monde, et célébrera le 50e Festival International des Enfants (un événement culturel unique d'envergure mondiale, qui est devenu la marque de Šibenik). Le festival présente au public trois programmes de base: un festival des ensembles nationaux et internationaux, une partie du programme de l'atelier où les enfants sont directement et publiquement impliqués dans l'acte créateur, et la partie pédagogique, qui est un colloque qui traite des questions telles que l'éducation esthétique des enfants. Pour ceux qui n'oublient jamais le côté ludique, et plus encore à ceux qui l'on complètement oublié, Šibenik sera du 18 Juin au 2 Juillet une destination incontournable.

Sur la scène ouverte devant l'ancienne Mairie de Šibenik et dans un théâtre datant de 1958, joueront les meilleurs ensembles de drame croates et étrangers. UNICEF et UNESCO soutiennent le concept et les causes humanitaires du Festival.

Šibenik est une des plus anciennes villes croates. Elle est mentionnée pour la première fois en 1066 dans un document du roi Petar Krešimir IV, le plus important dirigeant de l'état croate. Elle reçoit le statut de ville en 1290 lorsque fut créé le diocèse de Šibenik.

Elle est située au milieu de la côte Adriatique, dans le pittoresque baie où se jette le fleuve Krka, l'un des fleuves karstique les plus beaux de la Croatie. La vue de Šibenik dévoile une harmonie unique entre la poésie urbaine et son environnement naturel. Le port, uni par le Canal de St. Ante avec la mer ouverte, pendant des siècles fut le moteur du développement du commerce, du transport maritime et l'essor économique de la ville.

Dans l'entrée au canal se trouve la forteresse la plus importante de la Renaissance de la côte orientale de l'Adriatique – St. Nicolas.

L'édifice le plus célèbre de Šibenik est la cathédrale de Sv. Jakov. En construction pendant plus de cent ans, elle est unique à bien des égards avec son architecture croate mais aussi européenne. L'ensemble est construit en pierre, sans aucun autre matériel. Il s'agit d'une construction unique et audacieuse de dalles, de pierres.

La cathédrale, l'hôtel de ville (Renaissance), les églises environnantes, les palais et le Palais ducal qui abrite aujourd'hui le musée régional, constituent probablement l'une des plus belles places urbaines du patrimoine croate.



PHOTO: DAMIR FABJANIC

Office du Tourisme régional de Šibenik-Knin

[www.sibenikregion.com](http://www.sibenikregion.com)

Office du Tourisme de Šibenik

[www.sibenik-tourism.hr](http://www.sibenik-tourism.hr)

Međunarodni dječji festival

[www.mdf-sibenik.com](http://www.mdf-sibenik.com)

# Vrsar - Casanovafest



PHOTO: BRASLAV KARLIĆ

Le séducteur vénitien, aventurier et écrivain, Giacomo Casanova a visité en 1743 et 1744

Vrsar qui était déjà connu pour sa nourriture, son vin et ses belles femmes. «Une belle femme qui nous sert un repas de poisson préparé dans l'huile et nous offre Refošk, un excellent vin d'Istrie ...». Casanovafest a été créé en l'honneur de la relation historique entre le séducteur célèbre et la ville de Vrsar.

C'est une fête de l'amour et de l'érotisme qui a pour thème l'intemporalité des relations romantiques, se reflétant dans les différentes formes d'art. Soirées littéraires, expositions, conférences, projections de films, programme culinaire dédié aux aphrodisiaques et à la vie nocturne constitue un répertoire musical intéressant et varié. Cette année Casanovafest aura lieu le 24 et 25 juin.

Vrsar est une petite ville côtière située près de la baie Lim en Istrie occidentale. C'est une ville ancienne et tranquille qui s'est transformée durant cinq décennies passées en un centre touristique développé et connu qui abonde en ressources naturelles– belles plages agréables, magnifique littoral et arrière-pays riche.

Office du Tourisme régional d'Istrie

[www.istra.com](http://www.istra.com)

Office du Tourisme de Vrsar

[www.istria-vrsar.com](http://www.istria-vrsar.com)

Casanovafest

[www.casanovafest.com](http://www.casanovafest.com)



# Đurđevac - Picokijada - Le festival de coquelet

La légende des coqs est l'une des légendes les plus intéressantes de l'histoire de la Croatie. Elle parle du courage et de l'ingéniosité des habitants de Đurđevac qui après le long siège de l'armée Turque parviennent à s'en débarrasser. Plus précisément, après l'échec de l'armée d'Ulam-beg dans l'attaque du fort de Đurđevac, le chef militaire décide de mettre en œuvre un plan stratégique consistant à assiéger progressivement la ville et soumettre son peuple en l'affamant. En pénétrant à l'intérieur de la forteresse ils constatent qu'il ne reste en guise de nourriture qu'un seul coq. Les habitants de Đurđevac élaborent un plan en comptant sur l'effet de surprise. Ils mirent la dernière bouchée dans le canon et la lancèrent sur l'armée Turque. Ulam-beg, pensant qu'ils possédaient une source inépuisable de nourriture, retira son armée et jeta une malédiction sur les habitants de Đurđevac en les appelants Picoki (coquelets). Depuis 1968 les habitants de Đurđevac célèbrent cette légende à la fin juin avec une mise en scène en plein air. Chaque année le spectacle est plus luxueux. Il a lieu à l'endroit authentique et implique des centaines de figurants, cavaliers, amateurs et comédiens professionnels. Tout le spectacle est monté de manière à être le plus fidèle possible à l'histoire de la ville. Les fusils et les canons tirent vraiment, les sabres brillent grâce à des effets lumineux et pyrotechniques. La mise en scène de « Légende des coquelets » a obtenu le statut de bien culturel immatériel protégé (il n'est en fait qu'une partie de l'événement de trois jours connu sous le nom de Picokijada durant lequel il y a d'autres événements culturels et sportifs). Picokijada a lieu du 24 au 26 juin. Les visiteurs pourront également voir un véritable désert « Le sable de Đurđevac » considéré comme le Sahara croate (désert européen situé à proximité de la ville dans un sol marécageux avec une végétation et faune unique, au milieu des forêts de pins).



PHOTO: SERGIO GOBBO

Office du Tourisme régional de Koprivnica-Križevci

[www.tz-koprivnicko-krizevacka.hr](http://www.tz-koprivnicko-krizevacka.hr)

Office du Tourisme de Đurđevac

[www.tz-djurdjevac.hr](http://www.tz-djurdjevac.hr)

# Zagreb - La capitale joyeuse

Pendant quinze ans, un groupe de passionnés a créé des moyens novateurs de faire la fête dans les rues de Zagreb avec le festival Cest is d'Best. Cet évènement transforme pendant 10 jours les rues du centre de Zagreb en un joyeux monde du cirque et du théâtre de rue. La ville n'est jamais plus gaie ni multicolore qu'au moment où les clowns et amuseurs marchent dans ces rues (beaucoup sont originaires de régions éloignées du monde).

Ce festival aura lieu du 8 au 12 juin. Il y aura des spectacles, musiques, théâtres, événements artistiques et sportifs pour les enfants... ainsi que des centaines d'artistes du monde entier qui illumineront les visages des spectateurs, passants et visiteurs.

Cest is d'Best est un festival international multimédia de rue qui nourrit l'identité de Zagreb. Il anime les places et rues de la ville, leurs redonne charme et optimisme et efface la frontière des cultures. En effet, le festival rassemble toutes les générations de diverses préférences culturelles, tout le monde peut participer au programme.

On estime qu'un demi-million de visiteurs assisteront et encourageront les artistes.



Office du Tourisme de Zagreb

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

Festival Cest is d'best

[www.cestisdbest.com](http://www.cestisdbest.com)

## ■ Notre Pays Dans Le Monde

# L'Istrie est l'une des meilleures destinations selon National Geographic



PHOTO: RENCO KOSINOŽIĆ

National Geographic a récemment recommandé l'Istrie comme l'une des dix destinations touristiques les plus attrayantes au monde pour des vacances en 2011. Plus de 40 plages sur une côte de 500 km, l'Istrie a obtenu un drapeau bleu pour la qualité de l'eau et de protection de l'environnement. La pureté de la mer est très élevée et les plages sont gérées selon les principes de conservation de l'environnement.

On recommande la partie occidentale et méridionale de la péninsule istrienne. On peut y trouver une mer transparente, des baies avec des plages de sable, de gravier blanc ainsi qu'une ceinture de forêt de pins. On mentionne surtout le littoral de Medulin au sud de l'Istrie, qui offre soixante-dix kilomètres de côte, des villages médiévaux sur des collines et des ruines antiques à explorer. Dans cette élection, le Cap Kamenjak s'est imposé comme une attraction spéciale - une réserve naturelle isolée, avec ses falaises de 20 mètres, ses criques cachées et son plateau naturel de roche idéal pour bronzer. National Geographic recommande dans un court article une visite à Pula et son Arena, qui était selon lui, un amphithéâtre très bien conservé hébergeant de nombreux concerts d'été et d'événements, parmi lesquels se distingue le festival du film en Juillet.

L'article cite l'Istrie comme un lieu de villégiature depuis la création l'Empire Austro-Hongrois. Les rédacteurs en chef de National Geographic Traveler ont jumelé l'Istrie à la Patagonie argentine, l'Américain San Juan Islands, Minneapolis, Glacier Bay parc national en Alaska, district de Muskoka Cottage au Canada, Cardiff du Pays de Galles et l'archipel de Stockholm, les Açores portugaises et Roatan du Honduras.

Office du Tourisme régional d'Istrie

[www.istra.com](http://www.istra.com)

National Geographic

[www.nationalgeographic.com](http://www.nationalgeographic.com)



# Les lacs de Plitvice - Hello magazine enchanté par le joyau Plitvice

«Plitvice, le paradis aquatique en Croatie», c'est le titre de l'article récemment publié dans Hello magazine britannique où il fait l'éloge du Parc national, il le recommande aux lecteurs comme la destination idéale pour leurs voyages. L'introduction de l'article met l'accent sur la beauté des lacs et la multitude de photos à prendre. Il présente Plitvice aux lecteurs comme le plus célèbre parc national croate et un paradis de lacs et de cascades. Grâce à son climat et son habitat, il est un paradis pour la faune. Il doit sa renommée à l'eau cristalline dans des tons verts, gris et bleu, et des forêts denses de hêtres, de sapins et de pins. Les lacs de Plitvice sont inclus sur le site du patrimoine mondial de l'UNESCO. Les auteurs du texte affirment que les dernières années la Croatie est devenue l'une des destinations à la mode en Europe. La raison est l'Adriatique, dont le littoral est considéré comme l'un des plus beaux de la Méditerranée ainsi que les montagnes qui l'entourent. En outre, la Croatie possède un riche patrimoine historique et culturel (villes médiévales comme Dubrovnik, Split et Šibenik) assurent les Britanniques. Toutefois, à leur avis, la Croatie doit sa popularité aux zones naturelles protégées, qui représentent environ 10% du pays. L'article mentionne également que la Croatie dispose de huit parcs nationaux (nombre très élevé pour un pays relativement petit). Budget Travel a récemment mis sur la liste des "10 plus belles cascades du monde" les lacs de Plitvice, comme le rapporte CNN.

Les lacs de Plitvice ont été inscrits comme une perle précieuse d'une valeur incalculable, dans la liste du patrimoine mondial (UNESCO en 1979), parmi les premiers dans le monde. Leur beauté spécifique est un enchantement pour les amateurs de la nature et une source d'inspiration pour les artistes. De plus, leur singularité et richesse en font un sujet d'étude pour les scientifiques. Un programme est proposé aux visiteurs afin de connaître Plitvice à travers des activités comprenant la randonnée, des voyages en bateaux électriques, un train panoramique, la photographie, la navigation de plaisance, le ski... Des hébergements sont disponibles dans les hôtels Jezero, Plitvice, Bellevue et Grabovac et dans le camping Korana et Borje.



PHOTO:IVO PERVAN

Parc National les lacs de Plitvice

[www.np-plitvicka-jezera.hr](http://www.np-plitvicka-jezera.hr)

Hellomagazine

[www.hellomagazine.com](http://www.hellomagazine.com)

# La Croatie est l'une des trois inoubliables routes européennes pour le cyclisme



PHOTO: RENCO KOSINOZIC

Les agences de voyages canadiennes CAA Québec et Vélo Québec ont inclus la Croatie dans leurs programmes des routes européennes pour le cyclisme. Elles l'ont proclamée l'une des trois inoubliables routes européennes pour le cyclisme (aux côtés des régions françaises de Provence et du Périgord). Les agences mentionnées expliquent que les forfaits de voyages à vélo sont de plus en plus populaires sur le marché mondial ce qui est dû à la volonté des touristes de voyager différemment ainsi que diminuer la pollution de l'environnement. Les agences canadiennes offrent quelques 70 destinations partout dans le monde, la France et la Croatie se distinguent par leurs routes qui satisfont le goût et le niveau en vélo de chacun.

CAA Québec

[www.caaquebec.com](http://www.caaquebec.com)

Vélo Québec

[www.velo.qc.ca](http://www.velo.qc.ca)

# Hvar - Les compliments du Sunday Times

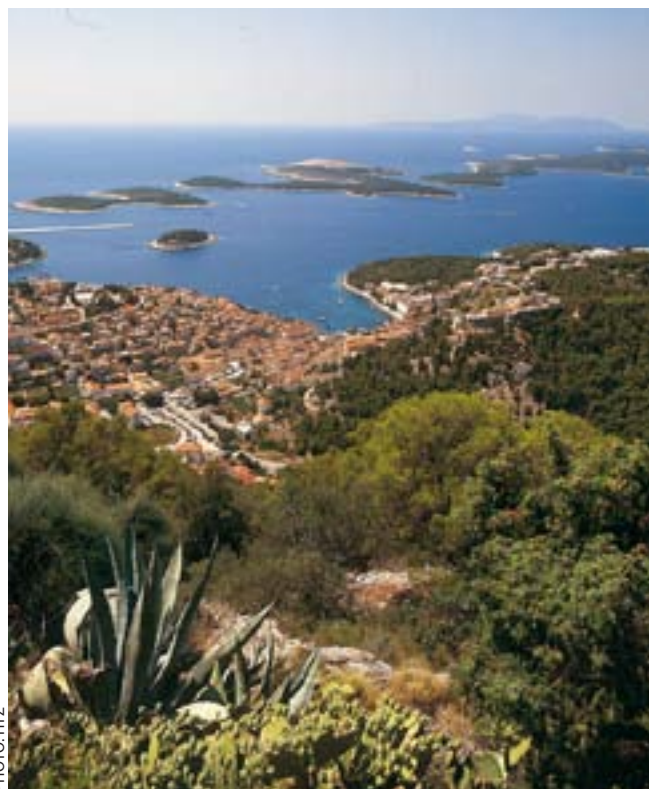


PHOTO: HTZ

Le complément du Sunday Times, Travel, a récemment publié un grand reportage sur cinquante destinations d'été accessibles. Une photo de la ville de Hvar a servi d'illustration principale, le journal a mentionné cette ville comme l'une des principales destinations pour des vacances confortables, décontractées et pas trop chères. Sunday Times fait l'éloge de la Croatie, particulièrement des îles, où Hvar se distingue. Il recommande l'hébergement privé et il rappelle que la Croatie est liée avec des vols à bas prix à Londres. Les prix dans les supermarchés sont nettement inférieurs à ceux dans les îles britanniques et la vie nocturne est, disent les journalistes britanniques, en pleine forme et remarquable. Ils recommandent de nombreuses excursions en bateau, principalement sur l'île voisine Pakleni otoci, dont les plages les ont envoutés.

Les journalistes britanniques ont été ravis avec l'île de Hvar et c'est ainsi qu'elle s'est trouvée aux côtés de la Catalogne, Porto et Athènes dans la liste des destinations d'été à prix abordables.

Office du Tourisme régional de Split et Dalmatie

[www.dalmatia.hr](http://www.dalmatia.hr)

Office du Tourisme de Hvar

[www.tzhvar.hr](http://www.tzhvar.hr)

## Vis - Une île idéale pour les voyageurs solitaires



PHOTO: ŽELJKO KRČADINAC

Sur le site du journal britannique The Guardian a récemment publié un article sur les dix destinations idéales pour les voyageurs individuels, parmi lesquels on trouve l'île de Vis. L'île croate s'est trouvée à côté de la France, la Grèce, l'Ecosse et Sardaigne. L'auteur du texte a écrit que l'île de Vis est une île éloignée idéale pour les pêcheurs, les fugitifs, l'âme poétique et voyageurs individuels qui sont à la recherche d'un havre de paix. „Quand je suis été là dernier septembre, je me suis promené en vélo à travers l'île et j'ai apprécié la vue sur les vignes, palmiers, pins, oliviers ... les alimentaires locaux, les spécialités de fruits de mer et le vin, tout est bon marché et délicieux. Là, vous pouvez profiter du soleil et de la mer, et si vous évitez les foules en Juillet et Août, vous pouvez louer une chambre dans une des vieilles maisons de pierres. Pour profiter de la vie nocturne c'est la ville de Vis, où les yachts et bateaux accostent et les habitants sont sympathiques“ a écrit l'auteur du texte.

L'île de Vis n'est pas largement connu ni est un lieu à la mode avec des événements tous les soirs jusqu'à l'aube. C'est un lieu pour des vacances relaxantes au soleil, pour visiter les îles ou îlots et rochers disséminés dans l'archipel.

Office du Tourisme régional de Split et Dalmatie

[www.dalmatia.hr](http://www.dalmatia.hr)

Office du Tourisme de Vis

[www.tz-vis.hr](http://www.tz-vis.hr)

Guardian

[www.guardian.co.uk](http://www.guardian.co.uk)

## Dubrovnik - La meilleure destination touristique du sud-est de l'Europe



PHOTO: SERGIO GOBBO

Dans le cadre de l'action touristique "Choisissons les meilleures dans le tourisme d'Europe du sud-est en 2010" (Centre international pour le développement du tourisme et l'hôtellerie internationale « SACEN ») qui a eu lieu récemment à Belgrade, Dubrovnik a été élue la meilleure ville destination touristique d'Europe du Sud.

Le concours englobait treize pays. Pour la meilleure destination touristique en Europe du sud-est la Turquie a été nommée, le champion du tourisme sportif est Portorož, et le gagnant dans la catégorie du tourisme culturel est l'Organisation touristique de Herceg Novi. Depuis 20 ans, SACEN est connue pour la qualité de ses prestations touristiques et de sa restauration. Il lui a été attribué les reconnaissances dans 15 catégories. Le concours comprend 13 pays de la région sud-est de l'Europe.

SACEN

[www.sacen.eu](http://www.sacen.eu)



## ■ Projets

### Šibenik - Le nouveau complexe touristique



PHOTO: DAMIR FABJANIĆ

Une éminente entreprise d'investissement « G2 Investment Group » prévoit de construire près de Šibenik, deux hôtels, des centaines de villas, une salle de conférence, une marina privée avec 150 places, des terrains de golf rappelant Cypres Point (en Californie), un club de golf privé (qui est parmi les meilleurs dans le monde). En outre, le vieil hôtel Krka deviendra un hôtel luxueux cinq étoiles. La plupart de ces édifices de grand-luxe devraient être situés dans la péninsule Oštrica près de Šibenik (superficie boisée qui fait désormais partie d'un réseau écologique protégée en raison de son paysage et d'autres valeurs).

Office du Tourisme régionale de Šibenik et Knin

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

Office du Tourisme de Šibenik

[www.sibenik-tourism.hr](http://www.sibenik-tourism.hr)

### Brod Moravice – Le „réveil“ touristique du Gorski Kotar



PHOTO: SERGIO GOBEO

Brod Moravice pourrait à l'avenir devenir un centre touristique de Gorski Kotar. Plus précisément, on prévoit la construction d'un grand complexe hôtelier dans lequel l'hôtel central posséderait 140 lits. Autour de lui, il y aurait 14 villas de luxe, une piscine, des installations de bien-être, des courts de tennis, un boulodrome, une aire de jeux, deux restaurants, un centre de congrès, des boutiques et des cafés. Une partie du complexe se compose de sentiers de randonnée de plusieurs kilomètres de long reliant toutes les installations de l'hôtel de villégiature, où sera située la station des remontées mécaniques du futur centre du ski. Ce domaine offre une belle vue sur le village, la vallée du fleuve Dobra et la vallée de Kupa.

Brod Moravice est encore peu connu mais fortement intéressant en raison de son histoire et de ses villages voisins. C'est une région pittoresque avec des belvédères et sentiers de montagnes le long du canyon de la rivière Kupa, qui représente la frontière avec la Slovénie. Elle offre des possibilités diverses, la chasse, la pêche, le ski et le ski de fond. Brod Moravice conserve la plus ancienne maison dans Gorski kotar, la maison Delač, construite en 1644. La beauté du paysage pendant toutes les saisons offre une expérience de nature intacte: la proximité des belvédères Orlove et Kavranove stijene, la chasse et la pêche, le kayak et le canotage avec pique-nique organisé ne sont qu'une petite partie des richesses de cette région célèbre pour son eau-de-vie médicinale «Brinjovica».

Office du Tourisme régional de Primorje-Gorski kotar

[www.kvamer.hr](http://www.kvamer.hr)

Office du Tourisme de Brod Moravice

[www.tz-brodmoravice.hr](http://www.tz-brodmoravice.hr)

# Supetar - Le parc aquatique pour tous les âges

PHOTO: SVFETRVS HOTELI



Un parc aquatique d'une superficie de cinq mille mètres carrés ouvrira ses portes en mai 2012 sur l'île de Brač. Le coût sera de deux millions d'euros et le chantier débutera avec la construction de la piscine infantile. La journée, elle sera lieu d'amusement pour les enfants et le soir, elle se convertira en bar à cocktails et champagne pour les adultes. Dans le parc aquatique il y aura une mini piscine pour les bébés et une piscine pour les enfants plus âgés avec un dragon aquatique et une salle de jeux. Pour les adultes on a prévu différents toboggans. L'ensemble du système sera lié à des piscines, des ponts, des bars. Un petit fort sera également construit en guise d'attraction particulière. Supetrus hôtel est principalement destiné aux familles, il y aura un parc d'attraction très divertissant. Cet hôtel pourra accueillir quotidiennement de 600 à mille personnes. Un parking pour 500 véhicules sera de plus construit.

Office du Tourisme régional de Split et Dalmatie

[www.dalmatia.hr](http://www.dalmatia.hr)

Office du Tourisme de Supetar

[www.supetar.hr](http://www.supetar.hr)

# Lastovo - L'île impériale

Lastovo est la plus éloignée des îles habitées de la Croatie. Chaque année il y a moins d'habitants. Un projet de secours se met donc en place « La princesse de l'Adriatique » nommé « Augusta Insula », en latin L'île impériale (autrefois les Romains appelaient ainsi Lastovo). Ce projet de développement durable d'une valeur de 75 millions d'euros prévoit la construction d'un Centre européen des cultures méditerranéennes (vin, huile d'olives...). Ce Centre remplacerait la caserne abandonnée d'Ubli dans deux ans. « Augusta Insula » serait un lieu de rencontre pour les scientifiques de toute l'Europe, principalement dans le secteur informatique et technologique. On prévoit la construction d'un centre de congrès, un amphithéâtre, un planétarium, un aquarium, un jardin botanique avec des plantes de tous les pays de l'Europe et deux piscines d'eau de mer. Les clients seront logés dans des pavillons intégrés dans la nature et tout le complexe possédera quatre étoiles. On prévoit également la construction d'une salle sportive. Toutefois, les plans ne se limitent pas seulement à l'ex caserne. Dans le futur, on projette d'arranger la zone du port Jurjevo (à proximité de Pasadur) qui est une base abandonnée de la marine, connue pour ses canaux servant à cacher les navires de guerre. Dans la baie voisine Kremena, on construira un port de plaisance.

Lastovo a beaucoup de choses à offrir aux touristes, de la plongée sous-marine à l'observation des étoiles. Selon les données de l'observatoire de renommée mondiale de Višnjan en Istrie, le ciel de Lastovo est le deuxième ciel le plus propre du monde, après le ciel du Sahara!

Lastovo est liée au continent par une ligne de ferry et de catamaran. Mais le projet "Augusta Insula" prévoit un transport en hydro avion qui pourrait amener à l'aéroport de Split en 20 minutes. On a également prévu une ligne rapide en bateau jusqu'au port de Divulje, située à côté de l'aéroport de Split. L'entreprise « La princesse de l'Adriatique » prévoit de construire une chaîne de ports de plaisance de luxe pouvant accueillir des grands yachts.



PHOTO: BORIS KRAGIĆ

Outre Lastovo, les ports de plaisance se construiraient à Olib, Vrgada, Šipán, Hvar et Korčula. Il existe 44 îlots, récifs et rochers autour de l'île de Lastovo. Elle est l'une des plus grandes de l'archipel de Lastovo.

Pendant des siècles elle faisait partie de la République de Dubrovnik, ce qui se retrouve dans son patrimoine architectonique et artistique. La ville même de Lastovo est particulièrement intéressante au niveau urbanistique. Elle est située dans la pente de la colline méridionale et comprend de nombreuses maisons gothiques de la Renaissance et Baroques, avec des cheminées particulières « fumari » (les habitants sont en compétitions pour avoir la plus belle). Le style de l'architecture date du XVIIe et XVIIIe siècles. Sur l'île, il y a beaucoup d'anciennes églises. Dans Ubli on trouve l'église de St. Lucas datant du 11ème siècle, l'église de Saint Côme et Damien datant du 14ème siècle et l'une des plus belles est celle de Sainte Marie construite par des maîtres locaux datant du 15e siècle dans le style gothique et de la Renaissance. Les coutumes de Lastovo sont très riches et intéressantes (danse de kolo de Lastovo).

On mentionne fréquemment le carnaval et Mardi gras. Les habitants dans une vaste et complexe cérémonie, emmènent une poupée sur une corde et la montrent à tout le village puis finalement la brûlent.

En 2006, l'archipel de Lastovo a été proclamé le 11ème Parc naturel en Croatie.



PHOTO: BORIS KRAGIĆ

Office du Tourisme régional de Dubrovnik-Neretva

[www.visitdubrovnik.hr](http://www.visitdubrovnik.hr)

Office du Tourisme de Lastovo

[www.lastovo.hr](http://www.lastovo.hr)

Parc naturel „L'archipel de Lastovo”

[www.pp-lastovo.hr](http://www.pp-lastovo.hr)



## ■ Investissements

# Rovinj – Le nouveau visage de la Villa Rubin

Le Resort Villas Rubin à Rovinj va bientôt recevoir des invités dans les chambres récemment rénovées. De plus, 131 appartements situés dans les petites maisons de style Istrien sont en cours de rénovations.

Ce resort, construit en forme de ville littorale d'Istrie est ouvert depuis 1969. Avec le camping voisin Polari, il peut accueillir jusqu'à neuf mille invités.

Le resort a sa clientèle fidèle, particulièrement les familles. Chaque maison d'un ou deux appartements dans Villas Rubin a son jardin et son parking. Le complexe dispose de plages de gravillons et de rochers, de plusieurs piscines et de nombreux terrains de sport qui sont en parfaite harmonie avec l'environnement.

Villas Rubin permet des vacances d'été sans soucis. Un beau paysage, des oliviers, la fraîcheur des pins et les magnifiques plages offrent une atmosphère idyllique tandis que les hébergements et équipements de la station assurent un confort et une variété d'expériences. Le complexe est à trois kilomètres de Rovinj par la route et sept kilomètres par la côte traversant la zone sportive Cuvi.

Rovinj est située dans le littoral occidental d'Istrie. Avec Poreč, ils sont le plus fort centre touristique d'Istrie et l'un des plus forts d'Adriatique. C'est une belle ville avec une histoire agitée et un vieux centre particulièrement beau situé dans une péninsule. Le riche patrimoine culturel de Rovinj lui a valu en 1963 d'être déclaré monument historique. L'église de Sainte Euphémie est l'édifice le plus impressionnant qui domine le vieux centre. Elle a été construite début 18e. Le clocher de Saint- Euphémie dont la hauteur est de soixante mètres, est orné d'une statue en cuivre de la sainte qui par la puissance du vent tourne autour de son axe.

L'archipel de Rovinj contient 22 îlots, dont St. André et Ste Kathérine (les plus grands et les plus beaux). Dans les environs de Rovinj, vous trouvez, la mer, la partie sous-marine du canal de Lim, une partie de la baie de Lim, le parc forestier de Punta Corrente, le marais Palud, la grotte de Romualdo au sud du canal de Lim et la carrière Cave di Monfiorenzo (« monument naturel » géologique).



PHOTO: IVO PERVAN

Office du Tourisme régional d'Istrie

[www.istra.com](http://www.istra.com)

Office du Tourisme de Rovinj

[www.istria-rovinj.com](http://www.istria-rovinj.com)

Maistra

[www.maistra.com](http://www.maistra.com)

# Zadar - La plus grande auberge croate

PHOTO: IVO PERVAN



L'auberge de Jeunesse de Zadar, la plus importante en Croatie a, au printemps dernier effectué des rénovations de qualités. La cour a été entièrement aménagée puisque là se déroulent tout les événements de l'auberge, et la démolition des murs extérieurs permet maintenant une vue imprenable sur la mer et le coucher de soleil.

Avec la rénovation, on a gagné de nouveaux espaces pour l'hébergement, adaptant ainsi certaines chambres aux normes handicapées. Quelques pavillons ont aussi changé d'aspect. L'auberge dispose d'un total de 308 lits dont un seul pavillon de 93 lits de catégorie supérieure (chaque chambre a une salle de bain privée). Un nouveau pavillon de qualité supérieure de 83 lits a ouvert ses portes.

L'auberge se trouve à côté de la plage de Vitrenjak et comprend trois salles polyvalentes, qui disposent des équipements nécessaires pour des réunions, conférences avec un restaurant, un bar, une salle de stockage, un accès à Internet, un bureau d'informations touristiques, un terrain de sport, une blanchisserie et un parking. L'auberge est ouverte toute l'année, et compte tenu de la qualité de l'hébergement et le prix des services, elle est très convoitée par les jeunes populations de passage.

Office du Tourisme régional de Zadar

[www.zadar.hr](http://www.zadar.hr)

Office du Tourisme de Zadar

[www.tzzadar.hr](http://www.tzzadar.hr)

Hrvatski ferijalni i hostelski savez

[www.hfhs.hr](http://www.hfhs.hr)

# Glavani - Parc pour accro à l'adrénaline

Dans un petit village pittoresque d'Istrie, Glavani, on a construit l'un des plus grands parcs d'attraction de Croatie qui devrait ouvrir ses portes prochainement aux aventuriers et amateurs des sports extrêmes.

Sur une surface de quatre hectares ce parc thématique aura la plus longue descente en tyrolienne d'Europe. On parle ici de 113 mètres de vol libre sur les oliviers, ce qui devrait satisfaire les plus courageux et les plus passionnés accros à l'adrénaline.

Le parc de Glavani sera un lieu idéal pour échapper au stress et aux obligations quotidiennes que l'on oublie vite et avec facilité, la tête dans les arbres. Chaque membre de la famille peut trouver une attraction intéressante.

Glavani se situe près de Barban, un village pittoresque médiéval situé sur une plaine qui divise la région de Labin de celle de Pula (27 kilomètres de Pula). Dans le fort préhistorique ont vécu les anciens Romains. Barban était aussi connu pour sa position stratégique, dominant la colline et la vallée et surveillant la vallée et le pont sur la rivière Raša. Avec le temps, le lieu devint une forteresse avec des murailles, des tours rondes et carrées, remparts, grandes et petites portes et une citadelle. En 1535 les comtes de Pazin le vendirent à une noble famille vénitienne Loredan dont les membres séjournèrent à Barban occasionnellement. Cependant ils détruisirent le vieux château et sur le même site ils construiront un palais et l'église paroissiale de Saint-Nicholas.

Devant la grande porte on trouve la petite église de pierre de Saint-Antoine l'Abbé du 15 siècle, dont l'intérieur est décoré de fresques. Barban est aujourd'hui célèbre pour un jeu des chevaliers „Trka na prstenac“, la fêtes du vin et le festival de la figue.

L'année dernière a été marquée par l'élection de la maison de vacances Mala kopa, proclamée l'une des dix maisons de vacances la plus romantique dans le monde, selon le choix de HomeAway Holiday-Rentals, un site Internet britannique spécialisé dans la location de maisons de vacances.

Mala kopa se trouve en cinquième place après la Suisse, la Grèce, le Costa Rica et l'Espagne et là suivent les villas de luxe de Bali, d'Italie, de France et de Grande Bretagne. Mala kopa est une villa de campagne sur un terrain de 6000 mètres carrés, avec une piscine, entourée des prés et des vignobles. L'emplacement de la maison est idéale pour des amoureux due à son isolement, mais aussi par sa proximité avec les villes importants d'Istrie.



PHOTO: SERGIO GOBBO

Office du Tourisme régional d'Istrie

[www.istra.com](http://www.istra.com)

Office du Tourisme de Barban

[www.istria-barban.com](http://www.istria-barban.com)

Glavani park

[www.glavanipark.com](http://www.glavanipark.com)

HomeAway Holiday-Rentals

[www.holiday-rentals.co.uk](http://www.holiday-rentals.co.uk)



## ■ Nous Présentons

# La lande est devenue une attraction touristique

La lande Višnjica dans la municipalité de Sopje près de Slatina est le lauréat national de la destination européenne d'excellence - EDEN 2010/2011. Il y a cinq ans, était basé le siège d'une entreprise agricole qui a échoué avec le haras des chevaux d'Arabie. Celle qui fut un complexe de bâtiments négligés et dévastés est aujourd'hui l'une des destinations touristiques les plus belles en Slavonie.

La lande est devenue le patrimoine de la Slavonie et de cette partie de l'Europe comme une forme organisée de logements du 18ème et 19ème siècle dans l'Empire austro-hongrois. La lande est une vaste terre agricole qui n'est pas cultivée, mais elle est utilisée pour ses pâturages, notamment pour les bovins.

La lande Višnjica de Slavonie a été réhabilité dans son intégralité et la Croatie y a jusqu'ici investi plus de 5,000,000 euros. Lorsqu'elle sera entièrement équipée, elle sera composée de neuf jardins thématiques: la forêt de Stribor, le jardin de bon voisinage, jardin celtique et d'autres. La lande Višnjica outre de l'hébergement, dispose d'une petite salle de conférence, où l'on propose une cuisine slavonne authentique, une ferme équestre d'environ soixante-dix chevaux, un élevage des cerfs, des mouffons, et les herbes médicinales. Les hôtes organisent des excursions d'un jour dans le parc naturel Papuk et sur la rivière Drava, puis les leçons dans l'école d'équitation, des promenades à vélos et à quad, paint-ball, divers ateliers et d'autres activités appropriées pour la saison.

La lande Višnjica est mentionnée pour la première fois au milieu du 19ème siècle comme une ferme. A l'époque du boom économique et démographique la ferme était régie par deux familles nobles, par la famille princière allemande de Schaumburg-Lippe, mieux connue pour être la première à Slatina à commencer la production du vin mousseux dans la région croate, et la famille de comte Drašković (Ivan Drašković), qui a rapidement créé l'un des domaines les plus développés de son genre en Slavonie.

Grâce à ses propriétaires, Višnjica suit son évolution et au début du 20ème siècle elle devient un village de 200 habitants toujours dans une optique de développement durable. La lande Višnjica a été l'un des biens les plus riches et les plus développés dans cette partie de la Slavonie. La ferme disposait d'une école primaire régionale, une boutique, une clinique, des activités socio - culturelles organisées (cinéma et représentations de théâtre) et des installations sportives (bowling, football).



PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ

Il est intéressant de noter que l'électricité qui était nécessaire à l'usine et à la maison à l'époque, était produite des sources d'énergie renouvelables. Il a aussi été construit une usine de boissons alcoolisées, en activité jusqu'aux années 60 du siècle dernier.

La seconde moitié du 20ème siècle a été marquée par une émigration importante. Au début de 2005 la ferme de Višnjica succède à des propriétaires privés afin de sauver et de revitaliser l'unique ferme - haras des chevaux Arabian dans cette partie de l'Europe.

Le Projet EDEN (Destination européenne d'excellence) a été lancé en 2005 et se base sur les compétitions nationales, qui sélectionnent une destination touristique de choix et d'excellence pour chaque pays. L'objectif majeur est d'attirer l'attention sur la valeur, la diversité et les caractéristiques communes des destinations touristiques européennes, pour ainsi mettre les gagnants en relation. Les domaines primés sont généralement moins connus que les autres destinations européennes, situées dans 27 Etats membres et pays candidats.

Office du Tourisme régionale de Virovitica et Podravina

[www.tzvpz.hr](http://www.tzvpz.hr)

Pustara Višnjica

[www.visnjica.hr](http://www.visnjica.hr)

# Contact

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Rumfordstr. 7, 80469 MÜNCHEN, DEUTSCHLAND  
tel: +49 89 22 33 44  
fax: +49 89 22 33 77

e-mail: [kroatien-tourismus@t-online.de](mailto:kroatien-tourismus@t-online.de)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Hochstr., 43, 60311 FRANKFURT, DEUTSCHLAND  
tel: +49 69 238 5350  
fax: +49 69 2385 3520

e-mail: [info@visitkroatien.de](mailto:info@visitkroatien.de)

## Ente Nazionale Croato per il Turismo

Piazzetta Pattari 1/3, 20122 MILANO, ITALIA  
tel: +39 02 86 45 44 97  
fax: +39 02 86 45 45 74

e-mail: [info@enteturismocroato.it](mailto:info@enteturismocroato.it)

## Ente Nazionale Croato per il Turismo

Via Dell'Oca 48, 00186 ROMA, ITALIA  
tel: +39 06 32 11 0396  
fax: +39 06 32 11 1462

e-mail: [officeroma@enteturismocroato.it](mailto:officeroma@enteturismocroato.it)

## Chorvatské turistické sdružení

Krakovská 25, 110 00 PRAHA 1, ČESKÁ REPUBLIKA  
tel: +420 2 2221 1812  
fax: +420 2 2221 0793

e-mail: [info@htz.cz](mailto:info@htz.cz); [infohtz@iol.cz](mailto:infohtz@iol.cz)

## Office National Croate de Tourisme

48, Avenue Victor Hugo, 75116 PARIS, FRANCE  
tel: +33 1 45 00 99 55  
fax: +33 1 45 00 99 56

e-mail: [infos.croatie@wanadoo.fr](mailto:infos.croatie@wanadoo.fr)

## Office National Croate du Tourisme

Vieille Halle aux Bles 38, 1000 BRUXELLES, BELGIUM  
tel: +32 255 018 88  
fax: +32 251 381 60

e-mail: [info-croatia@scarlet.be](mailto:info-croatia@scarlet.be)

## Oficina de Turismo de Croacia

Calle Claudio Coello 22, esc. B, 1ºC,  
28001 MADRID, ESPAÑA  
tel.: +34 91 781 5514  
fax.: +34 91 431 8443

e-mail: [info@visitacroacia.es](mailto:info@visitacroacia.es)

## Horvát Idegenforgalmi Közösség

Magyar u. 36, 1053 BUDAPEST, MAGYARORSZÁG  
tel/fax: +36 1 266 65 05; +36 1 266 65 33

e-mail: [info@htz.hu](mailto:info@htz.hu)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Am Hof 13, 1010 WIEN, ÖSTERREICH  
tel: +43 1 585 38 84  
fax: +43 1 585 38 84 20

e-mail: [office@kroatien.at](mailto:office@kroatien.at)

## Chorvátske turistické združenie

Trenčianska 5, 821 09 BRATISLAVA, SLOVAKIA  
tel: +421 2 55 562 054  
fax: +421 2 55 422 619

e-mail: [infohtz@chello.sk](mailto:infohtz@chello.sk)

## Croatian National Tourist Office

350 Fifth Avenue, Suite 4003, NEW YORK 10118, U.S.A.  
tel: +1 212 279 8672  
fax: +1 212 279 8683

e-mail: [cntony@earthlink.net](mailto:cntony@earthlink.net)

## Croatian National Tourist Office

2 Lanchesters, 162-164 Fulham Palace Road  
LONDON W6 9ER, UNITED KINGDOM  
tel: +44 208 563 79 79  
fax: +44 208 563 26 16

e-mail: [info@croatia-london.co.uk](mailto:info@croatia-london.co.uk)

## Narodowy Ośrodek Informacji Turystycznej

Republiki Chorwacji  
IPC Business Center, ul. Koszykowa 54,  
00-675 WARSZAWA, POLSKA  
tel: +48 22 828 51 93  
fax: +48 22 828 51 90

e-mail: [info@chorwacja.home.pl](mailto:info@chorwacja.home.pl)

## Kroatiska Turistbyrån

Kungsgatan 24, 11135 STOCKHOLM, SVERIGE  
tel: +46 853 482 080  
fax: +46 820 24 60

e-mail: [croinfo@telia.com](mailto:croinfo@telia.com)

## Kroatisch Nationaal Bureau Voor Toerisme

Nijenburg 2F, 1081 GG AMSTERDAM, NETHERLANDS  
tel: +31 20 661 64 22  
fax: +31 20 661 64 27

e-mail: [kroatie-info@planet.nl](mailto:kroatie-info@planet.nl)

## Хорватское туристическое сообщество

Краснопресненская наб. 12, подъезд 6, офис 1502 123610  
МОСКВА, РОССИЯ

ТЕЛ: +7 495 258 15 07

ФАКС: +7 495 258 15 08

e-mail: [htz@wtt.ru](mailto:htz@wtt.ru)

## Hrvaška turistična skupnost

Gospodstvska 2, 1000 LJUBLJANA, SLOVENIJA  
tel: +386 1 23 07 400  
fax: +386 1 230 74 04

e-mail: [hrinfo@siol.net](mailto:hrinfo@siol.net)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Badenerstrasse 332, 8004 ZÜRICH, SWITZERLAND  
tel: +41 43 336 20 30  
fax: +41 43 336 20 39

e-mail: [info@kroatien-tourismus.ch](mailto:info@kroatien-tourismus.ch)

## Croatian National Tourist Board Japan

Ark Hills Executive Tower N613  
Akasaka 1-14-5, Minato-ku  
Tokyo 107-0052

tel: 0081 03 6234 0711

fax: 0081 03 6234 0712

e-mail: [info@visitcroatia.jp](mailto:info@visitcroatia.jp)

Éditeur: Office National Croate de Tourisme  
[www.croatia.hr](http://www.croatia.hr)